

## ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 65/2008

zo 6. júna 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha IX k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 51/2008 z 25. apríla 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (prepracované znenie) <sup>(2)</sup> sa má začleniť do dohody.
- (3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/49/ES zo 14. júna 2006 o kapitálovej primeranosti investičných spoločností a úverových inštitúcií (prepracované znenie) <sup>(3)</sup> sa má začleniť do dohody.
- (4) Smernica 2006/48/ES zrušuje smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES <sup>(4)</sup> začlenenú do dohody, a preto je potrebné ju v rámci dohody zrušiť.
- (5) Smernica 2006/49/ES zrušuje smernicu Rady 93/6/EHS <sup>(5)</sup> začlenenú do dohody, a preto je potrebné ju v rámci dohody zrušiť.
- (6) Smernice 2006/48/ES a 2006/49/ES sú prepracovaným znením zrušených aktov, a preto je potrebné čiastočne zachovať súčasné úpravy EHP týkajúce sa týchto aktov,

ROZHODOL TAKTO:

## Článok 1

Príloha IX k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie bodu 14 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES) sa nahrádza takto:

„**32006 L 0048:** smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1).

Prechodné opatrenia stanovené v prílohách k Aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003 týkajúce sa smernice 2000/12/ES sa uplatnia obdobne na Cyprus (kapitola 2 prílohy VII), Maďarsko (bod 2 kapitola 2 prílohy X), Poľsko (bod 2 kapitola 3 prílohy XII) a Slovinsko (bod 4 kapitola 3 prílohy XIII).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 223, 21.8.2008, s. 49.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 201.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 126, 26.5.2000, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 141, 11.6.1993, s. 1.

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) do článku 2 sa dopĺňa tento text:

„— na Islande na »Byggingarsjóðir ríkisins«.;

b) článok 10 ods. 2 znie takto:

„Zmluvná strana sa môže rozhodnúť, že úverové inštitúcie už existujúce k 1. januáru 1994, ktorých vlastné zdroje nedosahujú úroveň počiatočného imania predpísanú v článku 9 ods. 1 a 2, môžu svoju činnosť naďalej vykonávať. V takom prípade ich vlastné zdroje nesmú klesnúť pod úroveň najvyššieho dosiahnutého stavu od 2. mája 1992.“

c) článok 38 ods. 2 a článok 38 ods. 3 sa neuplatňujú;

d) kedykoľvek sa zmluvná strana rozhodne začať rokovania, ako je uvedené v článku 39 smernice, informuje o tom Spoločný výbor EHP. Kedykoľvek je to ich spoločným záujmom, konzultujú zmluvné strany v rámci Spoločného výboru EHP ďalší postup.“

2. Znenie bodu 31 (smernica Rady 93/6/EHS) sa nahrádza takto:

„**32006 L 0049:** smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/49/ES zo 14. júna 2006 o kapitálovej primeranosti investičných spoločností a úverových inštitúcií (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 201).“

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

V článku 10 ods. 1 druhom pododseku sa slová „po dátume oznámenia uvedeného v smernici 93/6/EHS“ nahrádzajú slovami „po dátume nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 7/94, ktorým sa smernica 93/3/EHS začleňuje do dohody.“

#### Článok 2

Znenie smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 7. júna 2008 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (\*).

#### Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 6. júna 2008

Za Spoločný výbor EHP  
predseda  
Alan SEATTER

(\*) Ústavné požiadavky boli oznámené.